

COURS AUDIO-VISUEL ANGLAIS

Nous avons besoin d'un (ou deux) professeur(s) pour animer les cours audio-visuels enfants quatre jours (ou deux) par semaine entre 18 h et 18 h 45. Les personnes compétentes et intéressées peuvent prendre contact avec J. BLONDEL - tél. int. 3526.

FETE DE NOEL DES ENFANTS

Nous recherchons des personnes bénévoles afin d'aider au bon déroulement de la Fête de Noël des enfants, qui aura lieu le 7 décembre 1974. Les personnes intéressées sont priées de se faire connaître auprès du Secrétariat de l'Association du Personnel, tél. 2819.

CHALET UNION - PLANACHAUX

SKI WEEK-ENDS : 30.11. - 1.12 and 7.12. - 8.12. Adults - 25 SF and children - 15 SF. Costs cover dinner Saturday evening, Sunday breakfast and room. Season opens December 14th.

For all reservations, please phone Wednesdays and Fridays between 12-30 and 13.30 - UN 34.60.11 extension 2574.

activites culturelles

CARTES U N I C E F

LES CARTES UNICEF APPORTENT LA JOIE. Achetez des cartes pour vos lettres de Noël, vos vœux de Nouvel-An, vos invitations, cartes de menus ou petits cadeaux. Elles apporteront de la joie à vous-même et à ceux qui les recevront et en plus vous avez la certitude que par votre achat vous venez en aide à des enfants dans le besoin.

Les cartes et agendas seront en vente au Bureau de Location de l'Association du Personnel dès le lundi 18 novembre aux heures d'ouverture du bureau (lundi, mercredi et vendredi de 13 h 30 à 15 h) situé à la Baraque Wilson (Bât. 511).

SPECTACLES

BUREAU DE LOCATION DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL - Baraque Wilson - heures d'ouverture : lundi, mercredi et vendredi de 13h 30 à 15h.

DATES	SPECTACLES	LOCATION
29 et 30 novembre	<u>CHER MENTEUR</u> de J. Kilty avec Paul MEURISSE	dès lundi 18 nov. 13h30 (abonnements)
1er et 5 décembre	<u>L'ENLEVEMENT AU SERAIL</u> de Mozart	dès mercredi 20 nov. 13h30 (abonnements)

LA COMEDIEGRAND THEATRE

clubs

BOWLING

N'oubliez pas notre petit tournoi "Doublettes" le samedi 16 novembre. La compétition débute à 9h 30 précises. On jouera 6 parties avec handicap. La distribution des prix aura lieu tout de suite après. Un apéritif sera offert à tous les participants.

GAMES

Section Bridge : the tournament last week drew 50 % more participating pairs - a trend we like to see continued. Winners De Groot/W. Troost both TH Division, obtained a score of 54,2 % only one point better than Mr & Mrs Gonzalez, 53,5 %. Third was A. Rudge, NP and A. Fucci, DD. We play again Thursday 21/11 at 7.45 sharp. Send form below to T. Lindelöf.

TOURNAMENT 21/11:

NAME :

DIV.:

TEL.:

PARTNER :

Send to T. Lindelöf/DD.

CINEMA

"L'EXTRAVAGANT MR. DEEDS" de Frank Capra - jeudi 21 et vendredi 22 novembre - amphithéâtre - 20 h 30- avec Gary Cooper. Un héritage de 20 millions de dollars et la vie dans une grande ville posent quelques problèmes au naïf et charmant Mr. Deeds.

SKI

RAPPEL :

SOIREE DANSANTE
animée par Danile Morice
avec l'orchestre Osmose

le VENDREDI 22 NOVEMBRE
à 21h.00 au Rest. No.1

SORTIE EN CAR : Les Contamines - dimanche 24 novembre 1974 : 25 F car et abonnement aux remontées mécaniques. Inscription à la permanence des 15 et 22 novembre.

COURS SKI : les cours de ski sont ouverts à tous les membres du Ski-Club ayant payé la cotisation et la licence. Cours du Jura : 6 matinées à 30 F et 6 après-midis à 30 F. Classes 6-5-4-3-2. Cours enfants (Jura) : 6 après-midis pour les enfants dès 7 ans s'ils ont leur lère étoile et dès 9 ans s'ils sont débutants. Prix 20 F y compris passage test étoile ou une flèche et médaille pour ceux qui ont réussi. Enfants compétition : 30 F (voir M. B. Gay). Dates des cours Jura : 7-14 et 21 décembre 74, 11-18 et 25 janvier 75. Cours dans les Alpes : dates : 11-18 et 25 janvier et 2 février 75, ouvert aux classes 1-2-3-4. Prix : 90 F y compris cours pour les 4 sorties Avoriaz, Flaine, Contamines et une station à déterminer (sans remontée mécanique). Inscriptions à la permanence à partir du 15 novembre.

SORTIES EN CAR : toutes les personnes qui ne prennent pas de cours de ski peuvent profiter des cars le samedi. Inscriptions à la permanence.

LICENCE FFS : les bulletins de paiement pour la licence FFS sont déposés aux deux bureaux de poste (Bât. princ. + Rest. No 2). Les bulletins doivent être remplis correctement et en entier. Les licences peuvent être retirées à la permanence une semaine après le paiement à la poste. Prix de la licence : adultes (S.V.) nés avant 1956 - 24 F. Enfants (P.B.M.C.J.) dès 1956 - 18 F. Le journal (Ski Français) est en option pour tous au prix de 8 F (plus de journaux gratuits pour les enfants).

CETTE ANNEE, A PARTIR DU 15 NOVEMBRE 1974, LA PERMANENCE SE TIENDRA DANS LES LOCAUX DE L'ASSOCIATION RESERVES AUX CLUBS -MEZZANINE RESTAURANT No 2 BAT. 504 de 17 à 18 h 30. DES LE 22 NOVEMBRE 1974, LA PERMANENCE SERA ASSUREE DE 15 h à 18 h 30 DANS CES MEMES LOCAUX.

CLUB DES CERNOISES

Mardi 26 novembre 1974 - SOIREE DES CERNOISES au Restaurant Tortella à 19 h 45 : buffet froid précédé d'un entretien avec Rafael Carreras. 13 F membres et 15 non-membres. Contacter Mme BLACKBURNE au tél. 98.16.26. (Entretien partiellement en anglais et partiellement en français).

BADMINTON : will be on Monday mornings instead of Tuesdays. Telephone Mrs Van HOLTEN for information.

KEEP-FIT : courses Fridays 14.30 - 15.30 and Thursdays 18.00 - 19.00 at CERN, in the Staff Association Club Room. Cost : 3 F/lesson up to the end of the course in early December to be paid in advance. Details and subscription to Mrs Van HOLTEN.

SLIMMING GROUP : in the Staff Association Club Room every Friday at 9.00.

SWIMMING : every Monday evening from 7-8 pm in the piscine de Livron, Meyrin. If enough interest another group can be formed in the afternoon- For this, contact Kristin TORISCHANOFF, 41.29.76.

BOWLING : every Monday at the Bowling Centre route de Meyrin at 14.30. Please contact Mrs G. DYKHUIZEN 98.15.79 or Mrs VAN GULIK 98.12.26.

cooperatives

COOPIN

En stock : Christmas pudding et Stollens (bûches de Noël en pâte d'amandes - conservation environ six mois). Grand choix de boîtes de chocolats, crème de marrons, opjes cherries, confitures anglaises Scott et Chivers. Nous avons reçu les lunettes et gants de ski. Produit à bronzer "Copper-tone" spécial pour le ski. Nous avons en stock toute la gamme des appareils KODAK instamatic et pocket instamatic ainsi que les appareils AGFA "200", "2000" et "4000". Briquets de poche BRAUN.

SAFI

Vol spécial de fin d'année GENEVE-LONDRES-GENEVE. Départ : 20 décembre 1974 et retour : 4 janvier 1975 - 225.- FS par personne. Des informations supplémentaires pourront être obtenues en téléphonant au SAFI, tél. 34.60.11 interne 2590.